

J'ai dirigé une délégation en Corée du Sud, dont les travaux n'ont pas été interrompus par la défaite du gouvernement. J'ai dû revenir à Ottawa terminer le travail amorcé. C'était une peine d'amour, mais une tâche non rémunérée. A mon avis, on devrait examiner la tâche de l'orateur adjoint, dont on suppose qu'elle se termine avec la fin d'une législature, et remédier à la situation. Je ne le demande pas pour moi-même et je le refuserais si on me l'offrait, mais je le demande en pensant aux obligations qui découlent de vos fonctions.

Je pourrais en dire davantage, monsieur l'Orateur, et je n'ai même pas réussi à parler de l'intervention de dix minutes que j'estime être la pierre de touche du débat parlementaire, mais peut-être aurai-je l'occasion d'y revenir plus tard au cours de la session.

M. l'Orateur adjoint: A l'ordre. Je suis persuadé que les députés me permettront de dire combien je suis gré au député de ses observations.

Comme il est 9 h 45, il est de mon devoir, en conformité de l'article 60(6) du Règlement, d'interrompre les délibérations et de mettre immédiatement aux voix le sous-amendement dont la Chambre est actuellement saisie.

Que tous ceux qui sont en faveur du sous-amendement veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

M. l'Orateur adjoint: Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

M. l'Orateur adjoint: A mon avis, les non l'emportent.

Et plus de cinq députés s'étant levés:

M. l'Orateur adjoint: Faites venir les députés.

(Le sous-amendement de M. Nystrom, mis aux voix, est rejeté.)

● (2150)

(Vote n° 6)

POUR

Messieurs

Alexander	Crouse	Hogan
Alkenbrack	Dick	Howie
Allard	Dinsdale	Huntington
Andre	Dionne	Hurlburt
(Calgary-Centre)	(Kamouraska)	Jarvis
Baker	Douglas	Jelinek
(Grenville-Carleton)	(Nanaïmo-Cowichan- Les Îles)	Knowles
Baldwin	Ellis	(Winnipeg- Nord-Centre)
Balfour	Elzinga	Knowles
Bawden	Epp	(Norfolk-Haldimand)
Beatty	Fairweather	Lambert
Beaudoin	Firth	(Bellechasse)
Benjamin	Fraser	Lambert
Brewin	Friesen	(Edmonton-Ouest)
Brisco	Gillies	Laprise
Broadbent	Halliday	La Salle
Cadieu	Hamilton	Lawrence
Caouette	(Qu'Appelle Moose Mountain)	Leggatt
(Villeneuve)	Hamilton	MacDonald (M ^{lle})
Clark	(Swift Current- Maple Creek)	(Kingston et les Îles)
(Rocky Mountain)	Hees	MacKay
Clarke	Hnatyshyn	MacLean
(Vancouver Quadra)		Macquarrie
Coates		
Cossitt		

Vote

Messieurs

Malone	Neil	Schumacher
Marshall	Nielsen	Scott
Masniuk	Nowlan	Smith
Mazankowski	Nystrom	(Churchill)
McCain	Oberle	Stanfield
McCleave	Orlikow	Stevens
McGrath	O'Sullivan	Symes
McKenzie	Paproski	Towers
McKinley	Ritchie	Wagner
Mitges	Roche	Wenman
Muir	Rodriguez	Whittaker
Munro	Rondeau	Wise
(Esquimalt-Saanich)	Saltsman	Yewchuk—95.
Murta	Schellenberger	

CONTRE

Messieurs

Abbott	Fleming	MacEachen
Allmand	Flynn	MacFarlane
Anderson	Foster	MacGuigan
Andres	Fox	Marceau
(Lincoln)	Francis	Marchand
Appolloni (M ^{me})	Gauthier	(Kamloops-Cariboo)
Baker	(Ottawa-Vanier)	Martin
(Gander-Twillingate)	Gendron	McIsaac
Bécharde	Gillespie	McRae
Bégin (M ^{lle})	Goodale	Milne
Blais	Goyer	Morin (M ^{me})
Blouin	Gray	Munro
Boulanger	Guay	(Hamilton-Est)
Breau	(Saint-Boniface)	Nicholson (M ^{lle})
Buchanan	Guay	O'Connell
Bussières	(Lévis)	Olivier
Caccia	Haidasz	Ouellet
Cafik	Herbert	Parent
Campagnolo (M ^{me})	Holt (M ^{me})	Pelletier
Campbell (M ^{lle})	Hopkins	(Hochelega)
(South Western Nova)	Isabelle	Pelletier
Campbell	Jamieson	(Sherbrooke)
(LaSalle-Emard-Côte Saint-Paul)	Jones	Penner
Chrétien	Joyal	Pinard
Clermont	Kaplan	Portelance
Collenette	Lachance	Poulin
Condon	Lajoie	Raines
Corbin	Landers	Reid
Côté	Lang	Richardson
Cullen	Laniel	Roberts
Cyr	Lapointe	Robinson
Danson	Leblanc	Roy
Daudlin	(Laurier)	(Timmins)
De Bané	LeBlanc	Roy
Dionne	(Westmorland-Kent)	(Laval)
(Northumberland- Miramichi)	Lee	Sharp
Douglas	Lefebvre	Smith
(Bruce)	Lessard	(Saint-Jean)
Drury	Loiselle	Stollery
Dubé	(Chambly)	Tessier
Duclos	Loiselle	Trudeau
Dupont	(Saint-Henri)	Turner
Dupras	Lumley	(London-Est)
Duquet	MacDonald	Turner
Faulkner	(Cardigan)	(Ottawa-Carleton)
	Macdonald	Watson
	(Rosedale)	Yanakis
		Young—116.

● (2210)

M. l'Orateur: Je déclare le sous-amendement rejeté.

(La motion de M. Nystrom est rejetée.)

M. l'Orateur: Comme il est 10 heures, la Chambre s'ajourne à 11 heures demain, en conformité du Règlement.

(A 10 h 15, la séance est levée d'office, en conformité du Règlement.)